



3e Concours International de Flûte Maxence Larrieu-Nice 3rd International Flute Competition Maxence Larrieu-Nice

23-31 octobre 2015

Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice

Président d'honneur depuis la fondation de l'Association "À travers la flûte", je suis très honoré de présider la 3e édition du Concours International de Flûte de Nice.

Cette association a démontré sa capacité et son enthousiasme pour créer et développer des rencontres et des événements autour de la flûte et mérite tous mes encouragements.

*Honorary president since the creation of the association "A travers la flûte",
I am honoured to chair the 3rd edition of the Nice International Flute Competition.
This association has demonstrated its capabilities and its enthusiasm in creating
and developing meetings and events around the flute and deserve all my encouragement.*

MAXENCE LARRIEU

L'association "A travers la flûte" organise le 3e Concours International de flûte Maxence Larrieu- Nice, flûtiste français mondialement reconnu, qui a dispensé son savoir pendant plusieurs décennies au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon, au Conservatoire Supérieur de Musique de Genève et à l'Académie Internationale d'été de Nice. Ce concours de haut niveau accueillera des jeunes talents internationaux et un jury composé d'éminentes personnalités du monde de la flûte.

The association "A travers la flûte" is organizing the 3rd International Flute Competition Maxence Larrieu- Nice. Maxence Larrieu is the world-renowned french flutist who has for decades been a key figure at the "Conservatoire National Supérieur de Musique" of Lyon, at the "Conservatoire Supérieur de Musique" of Geneva and at the International Summer Academy of Nice.

This high-level competition will involve talented young international musicians and a jury composed of eminent personalities of the flute world.

SIBEL PENSEL
Artistic Director

Association "A travers la flûte"
3e Concours International de Flûte Maxence Larrieu- Nice
Maison des Associations, 288, chemin de Saint-Claude 06600 Antibes - France
tel : +33 (0)6.52.03.87.87 / www.atraverslaflute.fr / atraverslaflute@wanadoo.fr

Jury

Maxence Larrieu Président - France

Professeur émérite au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon
Haute Ecole de Musique de Genève

Sivlia Careddu - Italie

Flute solo de Wiener Symphoniker
Professeur Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin

Sanqing Chen - Chine

Flûte solo de l'Orchestre Symphonique de Pékin
Professeur au Conservatoire Central de Musique de Pékin

Jürgen Franz - Allemagne

Flute solo de l'Orchestre Symphonique de Hamburg
Professeur à la Hochschule de Hamburg

Patrick Gallois - France

Concertiste international, chef d'orchestre

Michel Moraguès - France

Flûte solo de l'Orchestre National de France
Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris

Ana Maria Ribeiro - Portugal

Flûte solo de l'Orchestre National de Porto
Professeur au Conservatoire de Musique d'Aveiro Calouste Gulbenkian

Rogiero Wolf - Brésil

Flûte solo de l'Orchestre Symphonique de Sao Paulo
Professeur au Conservatoire Supérieur de Musique de Sao Paulo

Programme

Préselection / Preselection :

W.A. Mozart : Concerto en Sol Majeur 1^{er} et 2^e mov./ Editions Bärenreiter

N. Paganini : Caprice 24 (1^e reprises uniquement, first repetitions only) / Editions IMC

1^{er} tour / 1st round

1) **J.S. Bach** : Partita en la mineur : Sarabande / Editions Bärenreiter (Par cœur, by heart)

2) **L. Lorenzo** : 18 Caprices 'Non plus ultra del flautista' : Caprice 14 / Editions Zimmermann

3) **J. Rivier** : Les oiseaux tendres / Editions Salabert

4) **G.C. Luypaerts** : Partita : Volutes & Chimères / Editions Leduc
Partition disponible à partir de début avril chez tous les revendeurs en France.

2^e tour / 2nd round

1) **C.P.E. Bach** : Hamburger Sonate / Editions Bärenreiter

2) **F. Schubert** : Introduction, thème et variations / Editions Bärenreiter
Variations.1,3,5,7 sans reprise / without repetition
ou/or

S. Karg-Elert : Sinfonische Kanzone / Editions Zimmermann

3) Une pièce au choix parmi : / one of the following pieces :

B. Ferneyhough, Cassandra's Dream Song pour flûte seule / Editions Peters

H. Holliger, (T)air(e) pour flûte seule / Editions Ars Viva

P. Hurel, Éolia pour flûte seule / Editions Billaudot

T. Takemitsu, Voice / Editions Salabert

3^e Tour / 3rd round

1) **P. Taffanel** : Fantaisie sur le Freischütz / Editions Billaudot

2) **P. Sancan** : Sonatine / Editions Durand
ou /or

H. Dutilleux : Sonatine / Editions Leduc

3) **A. Ghidoni** : Jazzy Flute Challenge / Editions Leduc
Commande du 3^e Concours International Larrieu / *composition commissioned for the 3rd International Larrieu Competition*

Finale / Final

Avec / With : l'Orchestre Philharmonique de Nice, direction Philippe Auguin

1) **W.A. Mozart** : Concerto en ré majeur / Editions Barenreiter

2) **Jacques-Alphonse De Zeegant** : Concerto pour flûte et orchestre / Editions Da Camera
Commande du 3^e Concours International Larrieu / Composition commissioned for the
3rd International Larrieu Competition.

Partition disponible sur www.editions-dacamera.com

Music available on www.editions-dacamera.com

<http://www.qobuz.com/fr-fr/album/concertos-for-flute-and-orchestra-sibel-pensel-hulencourt-soloist-chamber-orchestra-benjamin-ellin/3700551777235>

<http://www.musicme.com/#/Jacques-Alphonse-De-Zeegant/albums/Concertos-For-Flute-And-Orchestra-3700551777235.html>

Récompenses / Prizes

- **Premier Grand Prix Maxence Larrieu-Nice**

- 8000 euros
- Une flûte en argent faite main offerte par la société Wm. S. Haynes USA
- Enregistrement d'un CD offert par les Editions Chant de Linos

- **First Grand Prize Maxence Larrieu-Nice**

- 8000 euros
- A silver handmade flute awarded by Wm. S. Haynes USA
- Recording of a CD awarded by Editions Chant de Linos

- **Deuxième Prix**

- 4000 euros
- Une embouchure en or 14K (\$ 7,465 USD) offerte par Brannen Brothers Flutemakers, inc

- **Second Prize**

- 4000 euros
- A 14K gold headjoint (\$ 7,465 USD) awarded by Brannen Brothers Flutemakers, inc

- **Troisième Prix**

- 2000 euros
- Une flûte piccolo YPC81R offerte par la société Yamaha Music Europe

- **Third Prize**

- 2000 euros
- A piccolo flute YPC81R awarded by Yamaha Music Europe

- **Quatrième Prix**

- Une révision totale offerte par la société « Flautissimo Genève » (tampons Straubinger) avec 6 mois de garantie et envoi retour payé (si souhaité).

- **Fourth Prize**

- A total flute revision awarded by "Flautissimo" Geneva, Switzerland, with six months guarantee - and postage paid return (if wished).

- **Prix de meilleur jeune espoir**

- offert par les « Editions Alphonse Leduc »
- 500 euros

- **Best young performance**

- Awarded by « Editions Alphonse Leduc »
- 500 euros

- **Prix de la meilleure interprétation du Concerto de J-A De Zeegant,**
offert par Sibel Pensel, Jacques-Alphonse De Zeegant et Editions Da Camera
- 500 euros

- **Prize for the best performance of the concerto written by J.-A. De Zeegant,**
awarded by Sibel Pensel, Jacques-Alphonse De Zeegant and Editions Da Camera
- 500 euros

- **Prix de la meilleure interprétation de l'œuvre d'A. Ghidoni,**
offert par les associations européennes de flûte
- 400 euros

- **Prize for the best performance of the piece written by A. Ghidoni,**
awarded by the european flute associations
- 400 euros

Règlement / *Rules*

Article 1

La 3e édition du Concours International de flûte Maxence Larrieu - Nice se déroulera du 23 au 31 octobre 2015 au Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice. Le concours a lieu tous les quatre ans, organisé par l'association « A travers la flûte ». Le jury, composé d'éminentes personnalités internationales, sera présidé par Maxence Larrieu.

The 3rd International Flute Competition Maxence Larrieu to be held from 23 to 31 October 2015 at the Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice.

It will take place every four years and is organised by "À Travers La Flûte".

The jury will be composed of prominent international musicians and presided over by Maxence Larrieu.

Article 2

Ce concours est ouvert aux flûtistes de toutes nationalités, nés après le 1^{er} janvier 1985. La direction du concours est seule habilitée à décider de l'admission des candidats, après examen des dossiers. Les candidats admis à participer seront avertis individuellement.

The contest is open to flutists of all nationalities born after 1st January 1985. The organizers of the contest, after examination of the applications, shall be the sole judges of the eligibility of candidates to participate. Candidates shall receive personal notice of their admission to the contest.

Article 3

Les concurrents joueront dans un ordre fixé par tirage au sort qui aura lieu le 23 octobre 2015 à 16.00. Ils devront être obligatoirement présents à cette occasion. Il y aura un deuxième tirage au sort pour l'épreuve finale. Toutes les épreuves seront libres d'accès au public.

Toutes les épreuves seront libres d'accès au public.

Tout changement de programme devra être signalé à la direction du concours avant le 23 septembre 2015.

L'ordre d'interprétation des œuvres sera au choix des candidats pour les trois premiers tours uniquement.

Lots will be drawn on October 23, 2015 to determine the order in which candidates will perform. All contestants must be present on this occasion. Lots will be drawn on a second occasion to determine the playing order for participants in the final round. All rounds will be opened to the public.

The contest organizers must be informed of any change to the program before September 23, 2015. Candidates may choose the order in which they play their pieces only in the first three rounds.

Article 4 Répétitions / Rehearsals

La direction du concours se charge de l'accompagnement du piano pour les candidats admis à partir du 2^{ème} tour. Une seule répétition sera possible. Les participants peuvent aussi venir avec leur propre accompagnateur. Les frais seront à leur unique charge.

The contest organisers will provide a pianist for contestants in the second round. One rehearsal session only will be permitted. Contestants may bring an accompanist at their own charge.

Article 5 Jury

Les membres du jury se réservent le droit de ne pas attribuer la totalité des prix, aucune réclamation ne pourra être faite. Il délibèrera à l'issue de chaque épreuve, ses décisions sont sans appel. En cas de litige, la voix du président comptera double.

The members of the jury reserve the right to not award all prizes. The decision of the jury may not be contested. The jury shall deliberate at the end of each round. Its decision is final. In case of dispute, the vote of the President of the jury will count for two votes.

Article 6 Inscription / Application

Pour être admis au Concours, un dossier complet d'inscription devra être envoyé à l'adresse du concours au plus tard le 20 juin 2015 (cachet de la poste faisant foi) :

Association "A travers la flûte"
3° Concours International de Flûte Maxence Larrieu- Nice
Maison des Associations
288, chemin de Saint-Claude
06600 Antibes – France

Il comprendra :

1. Le bulletin d'inscription, dûment complété et signé,
2. La photocopie de la carte nationale d'identité ou du passeport et 2 photos format passeport
3. La copie des diplômes (en français ou en anglais)
4. Un curriculum vitae (en français ou en anglais)
5. La liste des œuvres choisies
6. Le programme de préselection interprété par le candidat sur CD ou DVD , avec une lettre d'un musicien de renommée attestant l'authenticité de l'enregistrement.
7. Deux lettres de recommandation écrites par deux musiciens de renommée internationale.

8. Les frais de dossier sont fixés à **60 euros** et doivent être envoyés lors de l'inscription. Ils ne seront en aucun cas remboursables. Les candidats devront envoyer cette somme nette de tous frais annexes de paiement.

Modalités de paiement

Par chèque uniquement émis par **une banque française** à l'ordre de « A travers la flûte » ou par virement bancaire. Tout dossier accompagné de chèque étranger sera refusé.

Utilisation nationale : Caisse d'Epargne Côte d'Azur (CEPAFRPP831)

Code établissement : 18315 / Code guichet 10000 / Compte : 08002313272 / C Rice 21

Utilisation internationale :

FR76 / 1831 / 5100 / 0008 / 0023 / 1327 / 221

For admission to the contest, the application forms must be fully completed and sent together to the contest address by June 20, 2015 (the post mark date validates):

*Association "A travers la flûte"
3^e Concours International de Flûte Maxence Larrieu- Nice
Maison des Associations
288, chemin de Saint-Claude
06600 Antibes – France*

Enclosures :

- 1. An enrolment form, fully completed and signed.*
- 2. Photocopy of your identity card or passport and two passport photos*
- 3. Copies of your diplomas (in French or in English).*
- 4. A curriculum vitae (in French or in English).*
- 5. The list of chosen pieces.*
- 6. The pre-selection program performed by the candidate on CD or DVD, with a letter from a renowned musician certifying the authenticity of the recording.*
- 7. Two original letters of reference written by two internationally renowned musicians.*
- 8. The enrolment fee is 60 euros and must be sent at the same time as enrolment. This fee cannot be reimbursed. Candidates must send this sum net of any extras charges or costs relating to participation in the contest.*

Payment

*By **French** check only, **no other countries will be accepted** (order to “A Travers la Flûte”), or by credit transfer. Applications received with foreign check will be refused.*

National use : Caisse d'Epargne Côte d'Azur (CEPAFRPP831)Code établissement : 18315 / Code guichet 10000 / Compte : 08002313272 / C Rice 21

Internationale use FR76 / 1831 / 5100 / 0008 / 0023 / 1327 / 221

Article 7 Droits d'inscription / Registration Fee

Les droits d'inscription sont fixés à 100 euros. Les candidats sélectionnés devront payer les droits d'inscription au moment du tirage au sort

The registration fee is 100 euros. Selected candidates must pay this fee on the day the lots are drawn

Article 8 Acceptation au concours / Notice of Admission

La liste des candidats acceptés sera publiée le 10 juillet 2015 sur le site internet : www.atraverslaflute.fr. La direction du concours informera les candidats retenus par mail.

The list of accepted candidates will appear on our website www.atraverslaflute.fr on July 10, 2015. The contest organizers will also send written confirmation by mail to accepted candidates.

Article 9 Enregistrement / Recordings

Tous produits d'enregistrement (vidéos, audios) réalisés durant le concours seront susceptibles d'être diffusés sans aucune rétribution pour les candidats concernés.

All recordings (video or audio) made during the contest may be broadcast without remuneration to the candidates concerned.

Article 10

Le fait de concourir implique de la part des candidats l'acceptation totale du règlement. En cas de litige, seule la rédaction en langue française fera foi.

Taking part in the contest indicates that the candidate has fully accepted all the rules and regulations. Should any dispute occur, only the French edition of the rules and regulations will be held valid.

Article 11

Tous les finalistes du 1er et 2e Concours Larrieu ne sont pas autorisés à participer au 3e Concours Larrieu 2015

All the finalists of the 1st and 2nd edition of the Larrieu Competition are not allowed to participate to the 3rd Larrieu Competition 2015

Planning

Vendredi 23.10.2015 / Friday, October 23, 2015

15.30 : Tirage au sort / Drawing lots

17.30-19.00 : Cocktail de bienvenue / Welcome cocktail

1^{er} tour / 1st round

Samedi 24.10.2015 / Saturday, October 24, 2015

Dimanche 25.10.2015 / Sunday, October 25, 2015

Lundi 26.10.2015 / Monday, October 26, 2015

2^e tour / 2nd round

Mardi 27.10.2015 / Tuesday, October 27, 2015

Mercredi 28.10.2015 / Wednesday, October 28, 2015

3^e tour : Demi-finale / 3rd round : Semi-final

Jedi 29.10.2015 / Thursday, October 29, 2015

Exposants / Exhibition

Concert de prestige avec les membres du jury & l'orchestre « les flûtes d'azur »

Vendredi 30.10.2015 / Friday, October 30, 2015

Master-class avec les membres du jury, Exposants / Exhibition

Finale

Samedi 31.10.2015 / Saturday, October 31, 2015

Finale avec l'Orchestre Philharmonique de Nice, direction Philippe Auguin

Exposants / Exhibitions